GE_GERICHTE ATAS/68/2008 vom 23. Januar 2008

GE Cour de justice, 2008-01-23, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_68_2008

FR: GE_GERICHTE ATAS/68/2008 du 23 janvier 2008

IT: GE_GERICHTE ATAS/68/2008 del 23 gennaio 2008

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■ ■■■ ■ ■■ ■■■■■■■■■ ■ !■ ■■■■ ■■■■■■■■ ■■"

■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ■ ■

■ ■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■ ■ ■#$%&'#$(() ■*■■■#%&#$((& ■ ■* ■ * ■ ■■■■ ■■*■■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■ ■■ ■■ ■■■■■ +■,-■■■ . ■ $' /■■■0■■■■ $((& ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■ ■! ■ ■ "■#■■■■■$■■■%■ ■■ ■!■■ ■■■■■ ■■■■■!■■■&■ ■! ■ ■ "■■■#■■■■■ '■■■ ■ ■■■&■■■■■■!■■■&■■■■■■■ ■! ■ ■■■■■ ■ "■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■!■■■ ■■ ■■ ■■■■& ■■ (■ ■ ■■■ ■■■ $ ■ ■ ■■■ ■$■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ! ■ ■& ■& ■■■ ■■■■■■!)&■■■■ ■■■■ * ■■■)■■■■■+■ ■■■ ■■■■■■■■■■)■■■&■■■■■ ,--. ■./00■1■■■■ 2■ (■ ■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■ $$ ■■■■■ ■■■■■■ ■■■

■■■■ ■■■ ■■■■■■■■■■)■■■&■■■■■-3./ ■./04■1■■■■ 2■ ■$$■■■■ ■■■5■ ■■■■■■$■$■■■■■■■■■■■6 ■■■ ■■■■(■$■■■ ■■■■■ ■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■$■ ■&5■■■■■■78 ■■■■■■■)■■■&■■■■■908. ■ 4044■■■■ ■■■■■44■ ■$$■■■■■■■■ $■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■$■■■$$■■■■■■■■■■:$■■■$$■; ■ ■ ■■■■■■■■■■)■■■&■■■■■4 ■./8/■1■■■■ 2■ " ■■■ ■?■+■!■■■&■ ■■■3■!■ ■0//8 ■■■■■3@!■■■■A■!* ■■■ ■■■ *■■■■■■ ■■■) ■! @ ■■■ ■■■&■■■■■■■■) ■■■■■■"■ ■■■■ B■ ■■■■ ■■■ ■■■ ■!■■■ ■ ■"■■■ ■ ■&■ ■■■■■ ■■■ ■ ■■■ !■ "■■■■■■ ■&■■■ ■■■04■■■■C&■433.>■■■ 0> $■■■■■■ ■■■■ ■A ■ -> ■■■■ ?■+■!■■■&■ ■■■ B■ ■■■■ ■■■&■ ■B■■■■■ " ■ ,> ■■■■ *■■■■■■ ■■■■"■■■■■■■■■■■■ ■ &"■ ■■■■)■ & ■■■■■■■■■■!■ ■■■■■■ ■ ■■■& &■& ■■■■ ■■■) "B■D■■■■■ ■)■ ■■■■■ ■&■)■■■■"■■■■■■ ■■■& &■& ■■■■■ " ■ 9> ■■■■■ ■B■■■& +■& ■■■■■ !■■"■■■■)■ ■ ■■■■ *■■■■■■ ■■■ ■"■■■■■ ■■■&■)■ ! ■■■ G"&■*■ ■ ■■■■■ ■■■■■■■) "■ ■■■■E■■■■■■■ ■!■■■ ■■■ ■■■■&■■■ ■■■ ■ ■■■■■ ■&■■■ ■■■03■■■■&■* ■■■4333■) ■B■■■■■&■ ■■■■■■ ■$$■■■■■■■■■ $■■■ ■■■G■■■$>■■■■ ■ * ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■09■■■■)&■!* ■■■0//8 ■■■■■ ■$$■■■■■■■■■ $■■■ ■■■G■■■$■ ■ E■■■■E■■■■■■■) ■■■&■& ■■■■ ■■■■■ & ■■■ ■■■ ■!■■■ ■■■ ■■■■■?■■■ ■ ■■■!■ ■+■■■■G"■@B■■■#■ 07G8.9■ ■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ "&■ ■■■"■D■■■■!) ■■■■■■■ ■&" J&■■■#■■■■■ ■&■■■ ■■■07■?■ ■■■ 0//8 ■■■■■■■ ■■■■■) ■■■■■■ *■■■■■■ ■■■■■■ " ■ ■■■■■■) "■ ■■■ ■)■ ■)■ ■ ■■■ 7■ ■■■B■!* ■■■ 0//8 ■ ■B■ ■ & ■■■■ ■) ■B■■■■■&■ ■■■ ■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ =07.-=0//8■ -=8 ■ *; $G■+ ■■■■■&■ ■■■■■B■ ■■■ ■■■) "B■D■■■■■■ ■■■■■■ ■!■■■ ■ ■■■■■H■ * ■■■■■■ ■■■■ ")■■■■■■ ■■■ 09■ ■■■)&■!* ■■■ 0//8 ■ ■■■■ (■ ■ ■■■ ■ ■■■■ ■■■■■■6 ■■■ ■ ■ (■■■■■■ ■■■■ ■■■■$■ ■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■ ■6 2■ ■ ■ $■■■$$■■■ ■ E■■■■ ■■■■)■■■■

■■■■■K& ■■ ■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■■ & ■■ ■■ ■■■ ■!■■ ■
■■■■■■■■?■■ ■ ■■!■ ■+■ ■■■&&■■ ■ ■ @ ■■"&■■&■■■& "■■
■■■■■G ■■& &■& ■■■ ■■) "B■D■■■■■■■■4■ ■?■■B ■ ■0//9>■■■■■)
■■&■& ■■■ ■■■ * ■■)■■■■+■■ ■■-G,74■ ■ -9■ ■■ "&"■ & ■■■ ■ * ■■
■ ■■&& ■■ ■■ 08■ ■■)&■!* ■■ 0//8 ■ ■■■ ■$$■■ ■ ■■5■ ■■■■■$■$■
■■■ ■■■■■6 ■■ ■■■(■$$■■ ■■■■■ : ■■■■;■ ■ ■49>■ ■■■ ■■& ■ ■
■■■■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■ * ■■)■■■■+■■ ■G■■ "&"■ ■I■■■
G■■■■) "■" ■■&■■ ■■& &■& ■■■ ■■) "B■D■■■■>■ * ■■■ ■&■■ ■■
08■ ■■)&■!* ■■ 0//8 ■ ■■■ ■$$■■ ■■■ ■■ $■■ ■ ■■$■ ■
■■■■■$■$■■■■■■$■ ■ E■■■E■■■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■■■"&"■■ ■$■■)
■■&■& ■■■ ■■■■ & ■■■■■?■■ ■ ■■!■ ■+■■■G"■@B■■#■ 49G473■ ■
7/ ■ ■&" J&■■ ■■■■ ■■!) ■>■ ■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■ * ■■)■■■■+■■
■■■■■■■■■ 4.G00/■ ■/9■■■"&"■& ■■■ ■ * ■■■■■ ■■■■ ■■■ ■ ■ ■■
44■ ■■&■* ■■ 0//8 ■ ■■■ (■ ■ ■■ ■ ■■■ ■■■■■■ ■ $$ ■■■ ■■■ ■ ■ ■ ■
■■■■ ■■

■■■■ ■ E■■■ E■■■ ■■■ ■■!)&■■ ■■ ■ * ■■)■■■■+■■ ■■■■■ ■!■■ ■
■■■■■■■■"&"■■■B■ &■■■■ ■&■■ ■■-■?■ ■■0//0■■■ &■■■■■ & ■■■
■ 8/>■ $■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■■ & ■■■■■?■■ ■ ■■ B■
■■■■■G"■@B■■#■03G.80■ ■8/>■ * ■■ ■)■ ■ ■■-■■■&■* ■■0//8 ■■■■(■
■ ■■ ■■ $ ■ ■ ■■ ■$■■■■■ ■■■■ ■■■ ■ +■■■■■ "+ ■■■■■■ ■■$■
■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■!!■■ E■"■■■■ *■■■■■E■■■ ■G ■&"
■■■"■■■■&■■■ & ■■ ■■■■■■ ■■& &■& ■■■■■■ ■&■■ ■■-4■ "■■!*
■■0//,■■&■E■■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■ * ■■)■■■■+■ ■
G■■■!■■&■■&■ ■■4G099■ ■■■"&"■& ■■■ ■ ■■■ ■&■■ ■■ ■■■■ ■ ■ *
■■■■■ ■■■ ■■■ ■ ■ ■■ 07■ ■■&■* ■■ 0//8 ■ ■■■ (■ ■ ■■ ■ ■ $ ■ ■ ■■
■ $■■■■■ ■■■■■■■■■#■1M ■A■ ■ E■■■E■■■■■■■■■!)&■■ ■■■■■
■!■■ ■ ■■■■■■■■"&"■ ■■B■ &■ ■■■ ■&■■ ■■ 08■ "■■!* ■■ 0//9■ ■■
&■■ ■■■ & ■■■ ■ ■■■■■(■ ■ ■■ ■■ $ ■ ■ ■■ ■$■■■■■ ■■■ ■
+■■■■■ "+ ■■■■■■ ■■ $■ ■■■■ ■!■■ ■■ #■ ■■■■■■■■■>■ ■■■■)
■■&■& ■■■ ■■ ■ * ■■)■■■■+■■ ■■ ■■■ ■■& ■■ "&"■ & ■■■
■-9>■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■■ & ■■ ■■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■■■■■?■■ ■
■■ B■ ■■■■G"■@B■■E■■■&■#■■■■■■■#■,G88.■ ■79>■ * ■■■ 03■
■■&■* ■■ 0//8 ■ ■■■ (■ ■ ■■ ■ ■■■ ■■■■■■■ ■ $$ ■■■ ■■■ ■ ■ ■ ■■■
■ ■■■■■■■1■■■ 2■ ■ ■ /9■ ■■ ■■■ ■$$■■ ■■■ ■■ $■■ ■■■■■■■$
■?■■E■G■■■48■?■ ■■■&■0/// ■ ■&■■ ■■& ■■■ ■89■■■) @■■ ■■■■ ■
$ ■ ■$L■$$■■■(■>■ ■■■ ■■& ■ ■ ■■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■ * ■■
)■■■■+■■ ■■ 4G-/8■ ■ -/■ ■■ "&"■ ■I■■■ ■■ ■■■ ■$$■■■■■■■ $■■ ■
■■■■ ■■%■■■$$■■■■43■!■ ■0///>■ * ■■ ■■■■ ■ ■ ■■-4■■■&■* ■■0//8
■$L■$$■■■(■■ ■ E■■■E■■■■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■■■■ "&"■■ ■■■■■■)
■■&■& ■■■ ■■■ * ■■)■■■■+■■ ■■43G39-■ ■89■■■"&"■ ■I■■■
■■■■■■(■ ■ ■■ ■■■■■■■■■■■ ■ $$ ■■■■■■■■ ■■ ■■■ ■ ■■■■■■1■■■
2■■■■■48■?■ ■■■&■0/// ■ ■&■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■■■ & ■■ ■■08G-0/■
■■■"&"■& ■■■ ■ * ■■ ■■ G■■■ ■■& ■& ■■■ &"■")A■■ E■■■ ■■ 0■
■■B■!* ■■ 0//8■ ■B■■■ ■■■ + ■ ■ 7> ■■■ ■■■!■■&■■ ■■&■ "&"■ &
■■■! ■■ ■■F■)■ & ■■■ ■■■ ■&■■ ■■ .■ ■■B■!* ■■ 0//8>■ ■■■ ?■ ■&
■■■■■■■ ■■■ ■ E■"■E■■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■ +■■!■■&■■■■■!!■■
E■"■ ■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■■ & ■■ #■)■ &■+■ ■ ■■ ■!■■ ■■ ■

■G"■■B■ &■ #■ 4..G790■ ■ 8/ ■ ■■■■■■ ■■ ■■■ ■!■■ ■
■■■■■#■49G,4/■ ■-/>■■&■E■G#■ " ■ 8> ■■■ ■&■■ ■■ 4-■ ■■B■!* ■■
0//8 ■ ■■■ ■!■■ ■■ ■ ■■ ■!■■& ■■■"■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■7■■■B■!*
■■ 0//8■ ■■■■■ ■ ■■■■ ■■)■■■ ■■■ G■■$■■■ ■ &■ C■J& ■■ ■■■■■■
■■■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■■ & ■■ ■■■■!■■"■■■■■?■■ ■ ■■!■ ■+■
■■■■E■ ■■G■B■ &■)■■■"&"■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■& ■■■!
■■)■ ■■■■ *■■■■■ ■■■"■■■>■$■■■■■■■ ■■■■!■■&■■&■) ■B ■■ ■
&■ ■■B■ ■■!■■&■■■ ■ .> ■■B &"■■ #■ ■■■ "&■ ! ■■ ■ ■■■ ■ ■■■■
■■)■■■ ■■■ G■■$■ ■ E■■■)■ ■ ■■■ ■ ■ ■■ 0■ "■■!*
■■0//8■E■■■■■■!■■&■■&■B■ ■"■■B■■■ ■&■■B■■■■ ■03■■■&■*
■■4333 ■#■■■B■ ■ .G747■ ■) ■B ■■&■ ■■ ■ &■ ■ B ■■■■ ■■F■ ■
■■!■■&■■&■■■"&"■■■■■■■"■■■ ■■■■*■■■■ ■■■■■) ■■&■& ■■■
■■■ * ■■)■■■■+■■ ■■07G8.9■ ■■■■-4■■■C&■433.■: ■&■■ ■■■■ &
■;■#■ ■ ■■■■ ■■-/ ,O ■D■■■!) ■■ ■■■■ ■&" J&■■ ■■ ■&■ ■?■■E■G#■
■■■ ■&■■ ■■B■ ■■!■■&■ ■■03■■■&■* ■■4333>■$■■■■■■■■ ■
■■■■ ■■)■■■ ■■■ G■■$ ■■■&&■■ ■& *■& ■■■■G ■ ■ 3> ■■
■■■!■■&■ ■■ "&"■ & ■■■! ■■ ■■F■ ■!■■ ■■ ■■■■■ ■&■■ ■■8■ "■■!*
■■0//8■■&■■■■ "■■ ■■■■04■ "■■!* ■■0//8■■■■ ■■■"&"■■■■■ "■)■■
■ ■ 4/> ■■ ■■■■ ■ ■ ■■4-■ "■■!* ■■0//8 ■■■■ ■!■■ ■■ ■■■■ ■ ■ &■J&
■■ " ■ &■■ ■■■■■■■B■ ■ ■■ B ■ ■■■■■■■■■■■■!■■"■ ■ ■■&■■■■!■
■+■ ■■ ■■ ■E■■■■■■■ ■&" J&■■ ■■■ ■)■ ■■■■■03■■■&■* ■■
4333■?■■E■G#■■■■ ■&■■ ■■ B■ ■■>■ 44> ■■■■■ ■ ■■■ "&"■& ■■■!
■■#■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■■■■ ■&■■ ■■0/■ "■■!* ■■0//8>■$■ ■ E■■
■■■■■■■■■■■■■"&"■+■ "■■#■?■+■ >■

■■ ■ ■ * 4> ■G■ &>■09■■ ■■■■■■■ ■ ■■■ ■E■■■■■■■■■■■?■
■&■■■■■■■■■&■)■■■ P■■■■ ■■■ ■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■■ &
■■#■)■ &■+■ ■:■ &>■400■■&■40-■ ■ ■■ B ■■5■ ; ■ ■■■?■+■■ ■■■
■■■ ■■ B■ ■■■■■!)"&■■&■■■■■■■■■ ■■■G■ &>■8-■■■>■4■
■■■■■■■ ■ ■4,0■ ; ■■F"■■&■ ■ G■ ■ 0> $■■■■■■■G■
&>■00■■(■■■:■■■B■■■■■&■■■■ ■■■■B +■■■ ■ ■)■ ■■■■■4■
■?■■B ■ ■0///; ■■■■■■■■■ ■■ B■ ■■ ■ ■■■■■) ■■&■& ■■■■ ■■ ■■ &
■■ ■■E■ ■■■■ ■ ■■&■ ■■■ !■ ■+■■ ■■■&■)■ &■+"■■■ ■■■ ■400
■40- ■4,4■■&■4,0■ Q■■■■■■■ &>■-■#■9■■(■■■■G■))■ E■■■&■)■
■■■■■■+ ■■■■■■!■■&■■&■#■& ■■■ ■4;>■■■■■ ■■A■E■■■■■■■?■ ■&
■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■ ■■ & ■■#■)■ &■+■ ■■■ ■■)■■ ■#■■■■■ ■■
&>■0,■■(■■;>■■■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■■■■■?■■&■■ #■ ■■■) ■■&■&
■■■ ■■ ■■ & ■■ ■&■ #■ ■G■B■ ■ ■■ ■ * ■■)■■■■■+■■ ■F ■&■■&■
■■■ !■!■■&■ ■■ ■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ =07.-=0//8■ 7=8 ■■■■■■■■ ■■■ ■■ !■ ■+■■ ■■■■ ■&" J&■■
■■■ ■■■!■!■■&■ ■■ B■ ■■■ : (■40.■■■0-/Q■

(■403■■■,,,;>■ ■■■ ■P■■)@■■ ■ ■■■ ?■+■■ ■■) ■! @ ■■ ■■&■■■■■
■■ ■ ■■■"■ ■■■)■ &■+■■)■ ■ !■ & "■ ■■■) ■■&■& ■■■■ ■■ ■■ & ■■
■■E■ ■■■■ ■ ■■&■ ■■■ !■ ■+■■)■ ■ ■■■■ ■!■■ ■■ ■>■ ■■■■
■&■■■)■ & ■■■&■■■ ■■■& ■ P■■■■)■ & ■ ■■■■■■ ■■ !■ ■+■ ■
■■■ 04■ ■■C&■ 433. ■ P■■& ■■)■ &■ ■■■ 07■?■ ■■0//8 ■
■&■■#■■■E■■■■■■■■■■?■+■!■■&■ ■■ B■ ■■■■■■&■

■B■■■■■■F"■■&■ ■>■ -> $■■■■■■■■■■ ■■■!■■&■■) ■ ■ &■ ■■■■
■!■■ ■■ ■ ■)■■■■■ G■B■ ■■ ■■) "B■D■■■■■■■■) @■■ ■■■■■■
■$$■■■■■■■■ $■■ ■■■■ ■■■■ ■$■■$$■■■■■■■■■■:$■■$$■;■)■■
■■■■ !■■&■■&■&■&■■■■ ■■000G473■ ■■■■■■■■!■■&■■& ■ ■■■■■■B
■■&■ ■■ " ■ ■■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■E■ ■■■ ■■■ !■!■■&■ ■■ !■ ■+■ ■
■■ &■ 07G8.9■ ■ !■?■ "■■ ■■■ ■&" J&■ ■■■ ?■■E■G■■■ B■ ■■ ■ ■ ■■
■ E■■■ ■■■ !■■&■■&■ ■■.G747■ ■■ ■ ■■ ■■■■■) ■■&■& ■■■ ■■■ *
■■)■■■■■+■■■■■E■ ■■■)■ ■■■■■ ■!■■ ■■ ■ ■ ■■&■■■■■ !■ ■+■■■■■&■
■■489G97-■ >■7/■R000G473■ ■5■:07G8.9■ ■S■.G.79■ ■9/■ G ■&" J&■■ ■■■
?■■E■G■■■ B■ ■■;■5■:4/G39,■ ■3/■D■■■!) ■■■■■■ ■&" J&■■
■■■?■■E■G■■■ B■ ■■;T>■ ■■■) ■■&■& ■■■ ■■■■■ & ■■■■E■ ■■■)■
■■■■■ ■!■■ ■ ■■■■■■ ■ ■■&■■■■!■ ■+■■■G"■@B■■E■■■&■
#■■■■■■■#■49G,4/■ ■-/■R:03G.80■ ■8/■S■,G88.■ ■79■S■3,3■
■49;■5■0/G43/■ ■99T>■ ■■ ■ ■G■■&■ ■■■ ■!■■ ■■ ■ E■ ■ ■ &■ #■
■■■■■ ■F5")■■■■■■ ■■■ !■■&■■&■ ■■ ./G/87■ ■
79■■■■■■■■■■